

Telegraful Român

Apare Marția, Joia și Sâmbăta

Abonamentul:

Pe un an 32 coroane.
Pe șase luni 16 cor. — Pe trei luni 8 cor.

Correspondențele

să se adreseze Redacției «Telegrafului Român», Strada Măcelarilor Nr. 45. — Scrisori nefrancate se refuză. — Articole nepublicate nu se înapoiază.

Prețul inserțiunilor, după învoială

Abonamentele și inserțiunile
să se adreseze Administrației ziarului «Telegraful Român», Sibiu, Strada Măcelarilor Nr. 45.

Insemnări

Țăria noastră

Dați credinței cinstea și locul ce i se cuvine în lume și omenirea își va da lupta biruind, și va fi cea mai bună lume din câte poate face omul. Așa glăsuiește un mare gânditor al neamurilor, iar apostolul ginților, Pavel, povățuește pe evrei zicând: Fără credință nu este cu putință a plăcea lui Dumnezeu. Ea este adevărul celor nădăjduite și dovedirea lucrurilor celor nevăzute.

Lipsa credinței religioase s'a arătat în toate vremile ca pricină de primejdie și isvor al tuturor relelor și năpăstuirilor. Necredința sapă sufletul omului și al neamurilor și dă rădăcină împărăției. Ea merge tot drumul mână în mână cu proasta neștiință, care nu-i deloc o tovarășă plăcută. Aici samădă certe și nenorociri, dincolo desfrâu și boale, pretutindeni dureri și păcate, și nicăieri nu îmbie cu liman și odihnă.

Credința e rădăcina fericirii omenității. Omul are trebuință de credință religioasă, pentru liniștea lui sufletească, pentru întărirea lui morală, pentru mulțumirea și pentru fericirea lui vremelnică și veșnică. Credința e isvor de viață vie, isvor de sănătate, isvor de belșug, și cel mai de frunte chizeș pentru asigurarea viitorului. Din adâncul inimii omului se înalță puterea aceasta dăruită de Dumnezeu, sfântă și cerească hrană a sufletului, suflată în el de Atotputernicul. Ea urzește lumina cunoștinței, crește puterea de muncă, îndăsprește curajul de a trudi și a suferi, a lupta și a birui lumea.

În sinul neamului românesc, ideile religioase — credința — au format totdeauna în trecut temelia creșterii și întăririi naționale. De aceea a putut înfrunta toate năpăstuirile ce a dat asupra lui, a putut să-și susțină viața în toate nevoile vremilor ce l-au năpădit. Cu temeiul credinței a surpat toate zăgazurile de opreliște și a eșit biruitor în vârtejul luptelor pentru viață și în pornirea vrăjmașă a îspitelor de a-i fura sufletul. Credința i-a luminat mintea de a înțelege dreptatea lui Dumnezeu, de a înțelege că binele și cinstea trebuie să biruiască. Și tot credința a îndrumat pe strămoșii noștri să strângă paloșul și să izbească cu nădejde în vâltoarele luptelor păgâne, apărând crucea și cinstea neamului. Credința cu puterea ei de vrajă a înfrățit pe toți fiii neamului dând pe câmpul libertății cea mai strălucită înfățișare individualității lui etnice.

Astăzi când zărilor se limpezesc, când simțim mai deslușit și mai hotărât adevărul grăit de Pavel: credința e adevărul celor nădăjduite, când pe povârnișul, pe care floarea omenirii a pălît și vestejit de suflările de foc ale vremii de prăpăd, vedem că se deschide și pentru noi un drum ce duce la culme, porunca Tatălui ne îndeamnă mai mult ca ori când, să ne lăpădăm de măruntele porniri individuale, să desființăm făptuirile diavolești: urile și certele și

iubind unii pe alții într'un gând să mărturisim: credința în Dumnezeu răsplătirii drepte și în duhul veșnic al neamului.

Și atunci vom fi tari, nebiruiți!

Manifestul împărațesc cătră popoarele Austriei

Suveranul Austriei recunoaște prin un manifest alcătuirea statelor nouă în Austria.

Manifestul cuprinde următoarele:

«Cătră credincioasele mele popoare austriace!

«Decând am urcat tronul, năzuința mea neclătită este să aduc tuturor popoarelor Mele pacea dorită, ca ele să-și poată desfășura, în mod binefăcător și neimpedecate prin abstracole și frecări, puterea lor firească și să o poată valida pentru bună starea lor spirituală și economică.

«Frământările groaznice ale războiului universal au pus piedeci până acum în calea operei de pace. Eroismul și credincioasa suportare a lipselor pline de jerfe au apărut patria, în mod glorios în timpurile acestea grele.

«Sacrificiile mari ale războiului trebuiau să ne asigure pacea onorifică, în pragul căreia ne găsim astăzi cu ajutorul lui Dumnezeu.

«Acum trebuie să procedăm fără întârziere la opera de nouă clădire a patriei, pe temeiurile sale naturale și prin urmare cele mai solide. Dorințele popoarelor austriace au să fie aduse în armonie, cu toată îngrijirea, și duse la îndeplinire.

«Sânt decis să realizez lucrarea aceasta, cu libera colaborare a popoarelor mele, în spiritul principiilor, pe care monarhii aliați le-au primit de ale lor în ofertul de pace făcut.

«Austria împlinește voința popoarelor sale, ca pe teritoriu unde locuiesc, să formeze o comunitate de stat proprie, — prin aceasta nu se prejudecă nici de cum unirea teritoriului polon din Austria cu statul polon independent.

«Orașul Triest și teritoriul său, în conformitate cu dorința locuitorilor săi, primește o situație separată.

«Aceasta nouă formațiune, prin care nu se atinge nici de cum integritatea țărilor sîntei coroane ungare, are să garanteze fiecărui stat național neatarnarea sa. Ea va apăra totodată și interesele comune, și se va valida pretutindeni unde comunitatea este interesul singuraticelor state.

«În deosebi au să se unească toate puterile în scopul de a rezolvi după cuviință și dreptate marile probleme, ce rezultă din reacțiunile războiului.

«Este neapărat, ca până când noua formațiune va lua ființă pe calea legală, să se păstreze neștirbită organizarea de până acum, pentru scutirea intereselor comune.

«Guvernul Meu este încredințat să pregătească fără întârziere toate lucrările pentru noua clădire a Austriei.

«Mă adresez popoarelor, pe a căror liberă dispunere are să se întemeieze noul imperiu, să participe la marea operă prin sfătuitoari naționali, cari formați dintre deputații camerei pentru fiecare națiune, au să reprezinte interesele popoarelor între sine, precum și față de guvernul Meu.

«Doresc, ca patria noastră să ia-șă din vijeliile războiului întărită prin concordia dintre națiunile sale, ca o federație de popoare libere.

«Binecuvântarea Atotputernicului să vie asupra lucrării noastre, ca marea operă de pace, care o construim, să însemneze fericirea tuturor popoarelor Mele.

Viena, 16 Octomvrie 1918.

Carol m. p.

Hussarek m. p.

Toate cercurile politice din Austria accentuează însemnătatea istorică a manifestului împărațesc; — păreri asupra lui sânt, cu toate acestea, foarte deosebite.

Nemții-austriaci nu sânt mulțumiți deplin și zic, că s'au favorizat cehii și slavii de sud. La rândul lor, cehii cer să li se dea și comitatele Ungariei locuite de slovaci. Slavii de sud voiesc unirea tuturor teritoriilor din monarhie, unde locuiesc slavi de sud.

Manifestul de altfel nu arată hotărârile teritoriilor celor patru state nouă, — o muncă negreșit dintre cele mai grele.

O parte dintre cehi zice, că alcătuirea statului ceh-slav este o afacere internațională, și prin urmare la tratativele de pace se va hotări asupra ei.

Deputații români ai Austriei s'au constituit în consiliu național, sub prezidenția lui Isopescu Grecul. Ei cer stat român neatarnător, în cadrele monarhiei, alcătuit din teritoriul Bucovinei și părțile locuite de români din Ungaria.

Deputatul Simonovič a declarat, că deputații români ai Ungariei se vor alătura la cei din Bucovina, în scopul creării unui stat federativ, care s'ar întinde dela Prut până la Dunăre, și care ar cuprinde în sine și românii din Ardeal și Banat. Românii din acest stat — a zis deputatul — vor căuta să se înțeleagă cu maghiarii, cari formează două popoare nestave, care au trebuință unul de altă, încunjurate fiind de slavi.

Ucrainilor le trebuie Galiția răsăriteană, Bucovina și teritorii din Ungaria.

Acestea ar fi dorințele și nemulțumirile ivite până acum.

În asemenea împrejurări este secret pentru toată lumea felul, în care guvernul contelui Hussarek va încerca să realizeze principiile cuprinse în manifestul dat de împăratul Carol I.

Chestia românească

Despre chestia românilor din Ungaria fostul deputat Dr. Aurel Vlad a declarat în fața unui ziarist dela «Déli Hirlap» următoarele:

«Azi, noi românii nu mai avem nimic de spus. Ce am avea de zis, o va face colegul meu Dr. Alexandru Vaida în ședința de azi a camerei ungare, citind o declarație a partidului național român. Cuprinsul acestei declarații nu vi-l pot da înainte, căci încă nu-i sigur, dacă va fi lăsat să o citească. De aceea trebuie să așteptăm.

Nouă, ca mai slabi în această țară, nu ni-a rămas alta de făcut, decât cel mult să precizăm punctul nostru de vedere și să ne apărăm mereu contra acuzărilor ce ni se aduc. Orce cale am ales, tot mereu am fost învinuiți că sântem trădători de patrie și agitatari fără inimă, că urmărim numai interese personale și de câștig, și că sântem exploatareai poporului. Dar acela care are numai puține cunoștințe de sociologie, ar trebui să fie în stare să facă deosebire între marile curente și micile interese. Noi, conducătorii partidului național român, n'am cerut nici odată ceva pentru noi personal, ci numai pentru poporul român. Aceasta a trebuit s'o recunoască și contele Tisza, când a tratat cu noi la 1913».

Iar președintele clubului național Dr. T. Mihali a grăit în fața aceluiași gazetar următoarele:

«În 10 Iulie 1910, în calitate de președinte al partidului naționalității am citit un proiect de adresă al partidului nostru ca răspuns la discursul tronului. În această adresă am spus regelui, că puterile vii ale Ungariei au fost înăbușite de criza politică ce durează în țară de zeci de ani, și toate încercările făcute pentru restabilirea de stări normale, care să garanteze mersul neturburat al vieții de stat, — au rămas fără rezultat. Atunci am dat expresie convingerii noastre, că actualele cadre ale constituției ungare nu ajung a împlini necesitățile de stat și cerințele vieții publice ungare, că a venit vremea de a se lărgi aceste cadre, și să li se dea un cuprins, care să corăspundă cu împrejurările politice, sociale și naționale schimbate.

Atunci am accentuat necesitatea introducerii votului universal, egal, direct și secret. Consolidarea statului ungar nu poate fi zidită pe nedreptate sau pe vre-o supremație a unui popor asupra altor popoare ale țării, ci pe mulțumirea tuturor popoarelor de o potrivă. De aceea am cerut ca chestia naționalității să fie rezolvată în armonie cu sistemul de stat modern întemeiat pe egala îndreptățire deplină.

Precum vedeți, n'am făcut nici odată taină din pretensiunile noastre. Am cerut să se creeze legi și instituțiuni, care să garanteze ființa națională a popoarelor cari trăiesc în

Ungaria. Dar nimenea nu ne-a luat în serios, nimenea nu ne-a dat dreptate și nimenea n'a vrut să audă de egala îndreptățire. Acum de odată au devenit toți curioși să afle dorințele noastre, să cunoască ce voim. Însă

acum nu numai noi, maghiarii și nemaghiarii, vom rezolva chestia naționalităților, ci și Wilson și antanta, cari privesc orice chestie de naționalitate ca o problemă internațională!

Inmormântarea Arhiepiscopului și Mitropolitului VASILIE MANGRA

«Ingroparea mea să se facă fără nici o pompă...» Dorința i s'a împlinit în cel mai strict înțeles al cuvântului. În liniștea cimitirului «Kerepes» din Budapesta, în lumina palidă a torțelor din capela mortuară «trupul cel mult pătimitor» al mult sbuciumatului arhieru, odihneă incremenit în cosciugul negru de metal, îmbrăcat simplu cum i-a fost și viața, în reverendă, patrafir și semnul crucii de dignitar bisericesc. Capul acoperit numai cu potcapiul roșu. Fața slăbită, de culoarea cerii, primise dela ingerul desrobitor de patimi al morții o înlănzire a trăsurilor, pecetea adânci împăcări.

Surorile Elisabeta Moga și Antița Blaga, fratele Romul și nepoții Traian Blaga, sublocotenent, Ioan Mangra, stegar și Aureliu Mangra, veniți din depărtări «să-i dea sărutarea cea mai de pe urmă» îi umezesc catafalcul *sărac*, fărâșând din când în când fragmente dureroase din năcăjita lui viață.

La orele 10 din zi protoiereul asesor consistorial Matei Voileanu, designat prin testament ca preot slujitor, începe, cu glasul-i înmuiat în lacrimi, prohodul. — Liturgia o slujise P. C. Sa părintele Ghenadie Bogoeviciu în capela ortodoxă română din casele Gozsdu. — Rolul cântăreților îl îndeplinesc asesorii consistoriali Lazar Triteanu și Dr. Vasile Bologa.

Pentru a petrece la gropnița rece pe acela care vreme de 2 ani a fost căpetenia bisericii ortodoxe române din Ungaria și Transilvania, s'a prezentat în numele guvernului, ministrul pe lângă persoana Maiestății Sale contele Zichy Aladár, iar în numele ministerului de culte și instrucțiune publică consilierul de secție Dr. Petru Ionescu. Consistorul arhidiecezan a fost reprezentat prin I. P. C. Sa arhimandritul și vicar arhiepiscopesc Dr. Eusebiu R. Roșca și asesorii consistoriali Matei Voileanu, Lazar Triteanu și Dr. Vasile Bologa; consistorul din Arad prin asesorii consistoriali Traian Vașian și Petru Truția, cel din Caransebeș prin I. P. C. Sa arhimandritul și vicar episcopesc Filaret Musta și asesorii consistoriali Andrei Ghidii și Stefan Jianu, iar cel din Oradea mare prin I. P. C. Sa protosincelul și vicar episcopesc Roman Ciorogariu și asesorul consistorial Gheorghe Tulbure. Parohia ortodoxă română din Pesta a fost re-

prezentată prin P. C. Sa protosincelul Gh. Bogoeviciu, Dr. Gh. Alecsiciu și I. Vulpe. În numele episcopatului și bisericii sârbești din Buda s'au prezentat protopopul sârbesc din Buda Vladimir Nedelcoviciu și N. Iobcoviciu, referent școlar.

De o deosebită atențiune vorbește prezența Ex. Sale a contelui Gustav Majlath, episcopul romano-catolic al Ardealului, care în tot timpul ființei lui de față la actul înmormântării a citit în taină rugăciuni pentru odihna sufletului răposatului mitropolit.

Dintre membrii coloniei române din Budapesta au participat la trista îngropare: judele Onaciu, Cuibuș, Damian, doamna C. Burdia și mai mulți preoți militari, iar dintre deputații camerei Gavril Rednic, Petru Corcan și Hoványi Géza.

Cununi.

Pe sicriul fericitului în Domnul, al mitropolitului Vasile s'au depus următoarele cununi:

1. Elisabeta, Romul, Antița, Gheorghe: *Neuitatului nostru frate*, (funtă albă).
2. Consistorul mitropolitan: *Mitropolitului Vasile Mangra*, (funtă neagră).
3. Consistorul din Oradea mare: *Fostului prezident și mitropolit*, (funtă lila).
4. Comunitatea bisericii ortodoxe române din Budapesta: *Mitropolitului Vasile Mangra*, (funtă neagră).
5. A nemzeti munkapárt: *Mangra Vazulnak*, (tricolor maghiar).
6. A magyar országgyűlés képviselőháza: *Mangra Vazul emlékének*, (tricolor maghiar).

Dela capela mortuară convoiul de jale a petrecut rămășițele pământești ale mitropolitului Vasile la groapa scundă săpată în nisip. Aici părintele Voileanu i-a citit desiegarea obișnuită, iar cântăreții i-au însoțit coborârea în mormânt cu duosul «în veci pomenirea lui».

Și groapa s'a închis pe când arborii, jaluitorii copaci, își frângeau ramurile troenindu-și frunzele deasupra proaspătului mormânt...

Sufletul lui mult sbuciumat își va fi dat seama în fața marelui și dreptului Judecător. Rămâne ca aici pe pământ ziua de mâne și dreptul firii să-și spună cuvântul imparțial.

timp de o boală de inimă. A fost chemat în grabă medicul, dar toate ajutoarele lui au fost zadarnice. — mitropolitul Mangra și-a dat obștescul sfârșit la ora 9. — Prim-ministrul a fost încunștinat despre moartea mitropolitului Vasile Mangra.

Știrea despre moartea lui s'a răspândit curând și printre cercurile românești din Budapesta. PP. SS. Lor episcopii de Arad și Caransebeș, informați despre moartea Arhiepiscopului, s'au dus îndată la Hotel Bristol, în Camera mortuară și au stat mai mult timp luând toate măsurile reclamate de această moarte neașteptată.

Despre înmormântare aflăm următoarele: Eri în hotel, au fost îmbrăcate rămășițele pământești ale mitropolitului, de Prea C. Sa Ghenadie Bogoeviciu, protosincel, și așezate într'un cosciug, ear seara au fost transportate la casa mortuară din cimitirul Kerepes. Azi dimineața la ora 10, P. S. Sa episcopul Aradului Ignatie Pap însoțit de P. C. Sa Ghenadie Bogoeviciu protosincel, au făcut ceremonia religioasă în casa mortuară, după care sicriul a fost închis.

Din camera ungară

Contele Ștefan Tisza pentru uniune personală. — Alți vorbitori.

Sedința din 17 Oct. se deschide prin viceprezidentul Simontsits la ora 10 jumătate.

Primul vorbitor este deputatul contele Ștefan Tisza. Discursul său de o jumătate de oră este însoțit de aprobările camerei. Oratorul cere *stabilirea uniunii personale*, dar nu introducerea de măsuri parțiale, ci cu organizarea completă și separată a chestiunilor de armată, afaceri externe și de finanțe. La tratativele de pace Ungaria va trebui să fie reprezentată deosebit de Austria. Tisza recunoaște, că războiul l-am pierdut, deși nu în înțelesul că am fost bătuți. Aproabă oferta de pace făcută lui Wilson pe temeiul celor 14 puncte și în deplină armonie cu Germania. Vorbitorul trece, după aceasta, la problema ceho-slovacă și în general la problema de naționalități. Chestiune ceho-slovacă nu există, decât în pofta cehilor de a răpi din teritoriul Ungariei. Trebuie să convingem pe Wilson și opiniunea publică, că problema naționalităților se prezintă la noi alt fel, de cum li s'a spus. (Deputatul Ștefan C. Pop intrerupe: Vor fi întrebate probabil și naționalitățile!) Tisza mai vorbește despre democratizare, intrerupt adese din partea deputaților partidului károlyist.

Contele Mihail Károlyi declară, că integritatea teritorială a Ungariei se poate păstra numai în cazul democratizării desăvârșite.

Deputatul Ioan Benedek salută uniunea personală și zice că deputații camerei trebuie să se alăture la hotărârea cetățenilor *capitalei*, care ieri a cerut proclamarea Ungariei de sine stătătoare și independente. (Aclamări puternice în partidul Károlyi, în o parte din aderenții lui Apponyi, Vázsonyi și la democrați). Benedek zice că, dacă se poate, trebuie să mergem cu Germania; dacă însă nu e cu putință, avem să pornim pe altă cale. În numele partidului Bizony, prezintă o rezoluție în care se cere independența Ungariei.

Paul Szász înaintează hotărârea secției de imunitate în afacerea deputaților Lovász și Vass, cari în sedința de ieri a camerei s'au declarat ca amici ai Întelegerii. Se primește propunerea secției de a se da *admoniție* numiților doi deputați, având ca această hotărâre a parlamentului să se afișeze în comunele din cercurile electorale ale deputaților Lovász și Vass.

Al. Giesswein susține, că Ungaria să participe ca membru de sine stătător la federația popoarelor. Prezintă propunerea să se aleagă din cameră o comisiune de 21 membri în afacerea organizării federației popoarelor.

Sedința se ridică.

În 18 Octomvrie a vorbit deputatul Dr. Al. Vaida, sintetizând *vrerea și drepturile* neamului, care astăzi nu se mai poate trata ca o naționalitate, ci ca *națiune*, și sbiciuind nedreptățile ce ni se fac chiar și în cursul războiului, când floarea satelor românești sângerează, dând grăitoare dovezi de credință pentru tron și patrie. În firul vorbirii a citit *hotărârea* comitetului național executiv, luată în sedința ținută la 12 Oct. în Oradea-mare.

Din scaunele de catifea s'au aruncat celui ce vorbea în numele neamului vorbe grele, mai ales când reliefa trebuința categorică ca interesele noastre românești să fie reprezentate în mod deosebit. (Asupra vorbirii vom reveni).

I-a răspuns imediat premierul Wekerle declarând că internații politici n'au fost nicăiri tratați atât de omeneste ca în Ungaria. Românii au fost internați numai când au cerut momente de apărare. Punctul de vedere al statului ungar față cu naționalități a fost totdeauna să dea libertate individuală egală. Aici intrerupe deputatul Ștefan C. Pop: *Libertate națională, și nu individuală ne trebuie.*

Continuând Wekerle spune, că la conferința de pace va putea participa numai *reprezentantul oficial al statului ungar neîmpărțit*, la ce Juriga, deputat naționalist slovac, strigă: *Și noi voim să fim acolo, și acolo vom fi.*

A urmat la cuvânt deputatul italian Ossoinac, cerând ca și pentru Fiume care-i italian, să se aplice dreptul de liberă dispunere fără nici o restricțiune.

Apponyi luând cuvântul declară că sprijinește guvernul în toate acțiunile menite să asigure pacea, dar o pace care nu stărbeste integritatea țării. Cere ca politica externă să fie făcută în mod independent de Austria, — și democratizarea internă.

A urmat apoi o sedință secretă. La 5 ore p.m. continuându-se sedința publică, contele Károlyi prezintă proiectul de lege despre independența Ungariei, proiect care a tulburat din nou spiritele.

Deputatul Hock János critică politica lui Wekerle și a lui Tisza, despre care zice că nu-i așa de primejdios ca Wekerle.

În sedința din 19 l. c. a camerei punctul principal l-a format vorbirea lui Károlyi Mihály pentru motivarea proiectului său de lege despre independența Ungariei.

România și Dobrogea

Soartea Dobrogei. — Bulgaria și Întelegera. — Lămuriri.

Cu ieșirea Bulgariei din cercul puterilor centrale, opinia publică din România a început earăș să se ocupe cu soartea Dobrogei.

Cu părere de rău se constată, că pe când Întelegerea a silit Bulgaria să părăsască ținuturile ocupate ale Sârbiei și Greciei, a lăsat ca Bulgaria să fie mai departe ocupată nu numai Dobrogea nouă, dar și *vechea Dobrogea*, fără să întrebe România, care a adus jertfe atât de mari pentru țările Întelegerii.

Ziarul *Steagul* își exprimă teama, că în viitor Bulgaria va primi parte mai mare din vechea Dobrogea. Se pare că Întelegerea voește să răsplătească Bulgaria pe socoteala României, pentru serviciul care i-l-a adus prin faptul că a ieșit din grupul puterilor centrale.

Acest lucru a produs o impresie rea în toate cercurile din Iași. De aceea reprezentantul Franței de acolo a cerut lămuriri în aceasta privință dela guvernul francez. Răspuns însă n'a sosit.

Știrile războiului

Budapesta, 20 Oct. (Of.) Frontul italian: Nu s'a petrecut nimic însemnat.

Frontul din Balcani: În Albania executăm mișcările noastre fără pedeci mai de seamă. La cursul sudic al Moravei, de ambele laturi, am respins înaintările dușmane. Sârbii au ocupat orașul Zajeciar.

Șeful statului major.

La frontul apusean trupele germane au evacuat mai multe localități din nordul Franței și din Belgia.

Pentru orfelinat

Au contribuit:

I. Parohul Ioan Radu din Geaca, a colectat din prilejul trist al înmormântării lui Alexandru Goga, căzut pe câmpul de luptă, dela credincioșii de acolo și rudenii 203 cor.

II. Aron Todea, inv. ori. rom. de prezent sublocotenent la I. R. 138 F. p. 298, 100 cor.

III. Comuna politică Pianul de jos 100 cor.

IV. Invăț. George Bodea, colectă dela o nuntă țărănească cor. 60, contribuind următorii:

- | | |
|------------------------------------|---------|
| 1. George Scrob, preot . . . | Cor. 10 |
| 2. George Bodea, învățător . . . | 10 |
| 3. Naeș Macaveiu, primar . . . | 10 |
| 4. Chirilă Nicolae, vig. silv. . . | 2 |
| 5. Oltean Ioan, subnotar . . . | 2 |
| 6. Nicolae Pantea, rig. silv. . . | 2 |
| 7. Cula Sofia . . . | 1 |
| 8. Sicoe Petru . . . | 2 |
| 9. Orga Maria . . . | 3 |
| 10. Orga Sofia . . . | 4 |
| 11. Hristea Barbură . . . | 1 |
| 12. Trif Ioan Nera . . . | 2 |
| 13. Hristea Todor Boc . . . | 2 |
| 14. Cula Gaftia . . . | 1 |
| 15. Maria Stan . . . | 4 |
| 16. Hrista Iliina . . . | 2 |
| 17. Trif Sofia . . . | 1 |
| 18. Orga Elisaveta . . . | 1 |

Suma: Cor. 60

V. Ioan Galea din Sadu și soția Maria nasc. Brad cor. 20.

VI. Domnișoara Lavinica Barcianu din Reșinari cor. 16.

Total 499 Coroane.

Moartea Mitropolitului Vasile Mangra

Foaea Poporului Român din Budapesta scrie:

Eri, Luni la ora 9 dimineața, s'a stins într'o cameră a hotelului Bristol din Budapesta, arhiepiscopul, mitropolitul și deputatul Vasile Mangra.

Joi, mitropolitul a plecat din Sibiu la Budapesta, unde s'a întâlnit cu episcopii Aradului și Caransebeșului, pentru a lua măsurile de lipsă la convocarea congresului național bisericesc. Se știe că acest congres trebuia să se întrunească eri la Sibiu. Rescriptul regal necesar pentru deschiderea congresului însă rămase încă ne-rezolvat în ministerul cultelor, din pricina că s'a îmbolnăvit secretarul de stat de acolo. Pentru a accelera remiterea acestui rescript, veniseră capii bisericii gr. or. române la Budapesta, ear Duminecă au ținut o conșfătuire intimă hotărând să convoace congresul național bisericesc la 3 Noemvrie la Sibiu.

Eri la ora 6 dimineața, i s'a făcut rău mitropolitului, — care suferea de mai mult

Contribuitorilor li se aduc călduroase mulțumiri.

Sibiu, la 17 Octomvrie 1918.

Cassa arhiepiscopale.

A VIZ

La școala civilă de fete cu internat a Asociațiunii se continuă prelegerile, întrerupte din cauza boalei spaniole, din 28 Octomvrie n. 1918.

Direcțiunea școlii.

Din vremile de groază ale Cernăuțului

Jurnalul vienez *Zeit* aduce în numărul din 27 Septemvrie 1918 o descriere exactă a evenimentelor care au provocat criza în ierarhia diecezei bucovinene.

Expunerea aceasta fiind scrisă cu deplină competență de consilierul aulic și fostul vicar general român, profesorul univ. emeritat *Eusebiu Popovici*, îi dăm loc în traducere, ca să rămână document vremilor viitoare pentru cei ce vor scrie istoria Bucovinei fără părtinire, fără preocupare politică și fără a fi cupet intinecat de pornire pătimășă.

Comunicatul oficios care însoțește «Desridicarea Arhiepiscopului Cernăuțului Dr. de Repta», având menirea să motiveze această măsură din punctul de vedere al guvernului, s'a mulțumit pentru acest scop cu simpla constatare că în Foaia Ordinațiunilor a Consistorului Arhiepiscopesc din Cernăuț din 2 Octomvrie 1914 numărul 47 a apărut o *curendă*,¹ cu bună samă ca de tot regretabilă, cu semnăturile: «Mitropolitul Vladimir, Vicarul Manastyrski», care publicațiune a stărnit în fiecare patriot sentimentul de rușine și de amărăciune, care reclamă satisfacție corespunzătoare. Pentru scopurile ce le urmărea, comunicatul oficios n'a aflat de cuviință să adauge că acel circular, care zice că ordinațiunea cuprinsă în el a fost dată parohiatelor de Mitropolitul Bucovinei și Dalmației împreună cu consistorul său *pe urma unei înțelegeri* cu guvernul rusesc din Cernăuț, în realitate nu aduce adevărul, și că este dela un capăt până la altul alcătuirea numitului guvern rusesc, care a stors apoi subscrierea Arhiepiscopului, a consistorului și a vicarului Manastyrski prin amenințări severe că va lua «măsurile cele mai aspre».

Lipsind acest adaos în comentariul oficios, comentarii neoficiali au fost copleșiți de indignarea, că arhiepiscopul cu consistorul său a putut să ordoneze preoților săi atâtea monstruosități nepatriotice, câte stau în circularul (ordonarea de rugăciuni pentru țară), și, nici nu la ordinul de neîncunjurat al guvernului rusesc, ci chiar în înțelegere cu dânsul.

Comentariul oficios a mai adaos pentru motivarea desridicării arhiepiscopului, că arhiepiscopul și consistorul său au putut ce-i drept să fi fost oarecum siliți la publicarea acelei circulare, totuși ei n'au trebuit să iee prea în serios amenințările «liberatorilor» rușești față de *unicul mitropolit gr. or. în Austria*, și că ei n'au trebuit să cedeze cu slăbiciune în acel timp de serioasă incercare, dacă și se admite, în fața leialității tuturor participanților dovedită în decursul anilor în viața politică, că nu poate fi vorba de intenție rea, care constituie un delict. Această condamnare a comentariului oficial mă îndeamnă pe mine, care, ca membru al consistorului, consultat totdeauna de arhiepiscop, mă împărtășesc și eu de «vina» care se atribuie arhiepiscopului în ținuta sa pe timpul teroarei la prima invazie rusească în Cernăuț, să Vă aduc D-Voastră și prin D-Voastră publicității la cunoștință acele împrejurări, sub presiunea cărora noi, fără nici un scut în

acel timp de grele suferințe, am fost siliți prin amenințare cu silnicii, să punem *is-călitura* sub acea nefastă circulară alcătuită *numai de guvernul rusesc* și nu, cum e vorba pe nedrept la începutul actului, de arhiepiscop și consistor în *înțelegere* cu guvernul rusesc.

Încă înainte de război, arhiepiscopul — care a călătorit aproape în întreaga Europa de mijloc și de vest, dar n'a pus piciorul nici când în Rusia atât de aproape de Cernăuț și ca arhiepiscop nici nu voia nicidecum să permită vreunui preot călătoria la Rusia, — era batjocorit de presa rusofilă din Cernăuț și acuzat de trădare față de biserica ortodoxă, fiindcă, în verdictele oficiale și interviuri s'a fost rostit contra pretențiilor rusofililor, mai cu seamă în Galiția, și fiindcă a contestat că în Austria ar fi persecutată biserica gr.-or., cum susțineau aceștia.

Când au intrat rușii în Cernăuț, se știa din comunicări oficiale și se auzia și dela ruși, că și arhiepiscopul stă pe lista de proscripție. El și aștepta zilnic cu cu-fărul împachetat arestarea și deportarea sa la Rusia.

Rușii proclamară după intrarea lor în Cernăuț, că orașul este rusesc, depărtară insigniile monarhiei și amenințau prin afișe cu moartea orce opunere sau fapte suspecte contra regimului și armatei lor. Când însă a sosit un guvernor, teroarea era completă. Chiar în prima noapte au fost arestați cinci bărbați cu autoritate, între ei și primarul, de bună samă, fiindcă după trecutul lor nu păreau inofensivi pentru noua orânduire, și apoi duși la Rusia și țarați din închisoare în închisoare până la Siberia.

A doua zi dimineața arhiepiscopul și consistorul au fost chemați la guvernor și li s'a poruncit, deoarece Cernăuțul aparține acuma Rusiei, să se ție strict de ordinele sale, iar la serviciul divin să se facă rugăciuni pentru casa împărătească și armata rusească, căci numai așa va scuti biserica ortodoxă.

Întreaga poporație era cuprinsă de spaimă, și după ce a fost admoniată înainte de predare și de autoritățile proprii, să se supună și să observe o ținută prietenoasă «în interesul conservării proprii», ea făcea totul ce i se cerea din partea rușilor, ca să nu fie suspectă de tendințe antirussești.

Totuș n'au lipsit arestări, deportări, amenințări cu moartea, și chiar o condamnare la moarte pentru o vorbă neînsemnată a fost adusă la cunoștința publicului, spre groaza generală. Apoi mai veni nevoia economică a poporației din oraș surprinse de ocupația rusească, mai cu samă la cei salariați, cari au fost reținuți fără lefuri, așa că arhiepiscopul și consistorul erau asediați de oameni cu rugămintea pentru intervenție la guvernor și pentru ajutoare. Și poporația dela țară căuta sprijin la pastorul ei suprem. Astfel arhiepiscopul avea să intervie pentru mulți. Ear guvernorul îl trată cu un formalism rece, însă cu bănuiești și despotice, chiar și în privința serviciului divin în catedrală, la care asistă regulat cu ofițeri și soldați în mod oficial.

În astfel de împrejurări n'am avut cum să nu ne supunem ordinelor date cu asprime de război și cu amenințări pe față și ascunse, fără ca să ne expunem pe noi înșine și poporația la cel mai mare pericol.

În sfârșit tiranul, care avea între sfătuitorii săi și pe prim-redactorul ziarului rusofil de odinioară din Cernăuț, ne trimise circulara nenorocită, alcătuită gata, cerând subscrierea arhiepiscopului și tipărirea ei fără nici o schimbare în foaia diecezană a ordinațiunilor, pentru ca să o trimită apoi singur la preoți.

De repetite ori arhiepiscopul a intervenit cu rugămintea să ne cruțe de această rușine, sau sa o reducă întru atâtea, ca circulara să nu fie publicată ca ordinațiune a arhiepiscopului, ci ca poruncă a guvernorului.

Dar înzadar.

Pentru un moment guvernorul părea că s'ar fi înduplecat, dar apoi pertractările s'au sfârșit brusc cu aceea, că îl puse pe arhiepiscop să spue în introducerea circulare, că o dă prin consistor în înțelegere cu guvernorul și că poruncește executarea ei exactă, cerând apoi iscălitura arhiepiscopului și a vicarului Manastyrski până la o anumită oră, cu amenințarea «celor mai aspre măsuri».

Noi eram convinși, că cea mai blândă din «măsurile cele mai aspre» va fi nu numai deportarea mitropolitului la Rusia și țărârea lui prin alte localități de exil, și chiar până la Siberia, ci, ceea ce ne făcea mai mare grijă, erau represaliile contra poporației din Bucovina, contra moșnegilor, femeilor și copiilor.

Comentariul oficios spune, că amenințările rușești nu trebuiau luate așa de serios; însă la 1569 *unicul mitropolit din întreaga Rusie* a fost strangulat din partea statului în mănăstirea, în care a fost surgunit, și noi auzeam din toate părțile, că arhiepiscopul

scopul stă pe lista de proscripție și cunoșteam acuzele, pe care scurt înainte de război le-a fost rădicat rusofilul, care era confidențial guvernorului, că mitropolitul a trădat biserica ortodoxă și a vândut-o guvernului austriac.

O deportare la Rusia, cu cunoscută lipsă de considerare, n'ar fi putut-o suporta arhiepiscopul în vârsta de 73 ani, cu o stare a sănătății așa de slabă. Ce-ar mai fi pățit însă biata poporație înspăimântată?

Pe de altă parte noi simțeam publicarea circulare în formă de ordinațiune a arhiepiscopului ca o rușine mare pentru noi, nu credeam însă că ea ar putea constitui o ispită pentru păstorii sufletești, cari ar primi-o. Căci limba rusească, forma curioasă a alcătuirii, precum și conținutul diametral opus loialității cunoscute a mitropolitului și a consistorului, trebuia să arate orșicui că circulara este de origine rusească și că iscăliturile sânt siluite.

Mai eram apoi incredințați, că vom întâmpina înțelegere la concetățenii noștri austriaci și la guvernul austriac pentru situația noastră plină de spaimă și o judecată blândă asupra strămătoriei noastre.

În fine noi aveam impresia cu privire la influența șefredactorului dela ziarul rusofil asupra guvernorului, că porunca inexorabilă a unei circulare arhiepiscopale n'are de scop să câștige preoții pentru ruși, ci mai mult să pedepsească pe arhiepiscop pentru ținuta sa antirusască înainte de război.

Astfel noi, într-o ședință urgentă a consistorului, la care am participat numai eu, care sânt român, și încă 3 membri ucraini ai consistorului, cunoscând ca adversari ai rusofilismului, ear mitropolitul purta presidenția, stând deprimat fără să spună ceva, am ajuns după lupte sufletești la concluzia, mai cu samă că eram zoriți de terminul pus, că nu ne rămâne alta, decât să ne supunem, spre a evita năcazuri și mai mari, acestei sile inevitabile.

În același timp am lămurit pe toți preoții, cu care am avut ocazie să vorbim.

Ear după depărtarea rușilor, într-o circulară către cler precum și într'un raport către guvernul i. r. al țării, noi am lămurit siluirea, la care ne-a expus dușmanul, regretând adânc că nu ni-a fost cu putință să ne sustragem dela aceasta, am reprobât și anulat circulara rusească ca nepurceazănd dela noi, ci purtând numai iscăliturile noastre siluite și-am asigurat clerul și guvernul de sentimentele noastre austriace și dinastice neschimbate.

Eusebiu Popovici,

consilier aulic i. r. și profesor universitar emeritat, unul din cei doi arhimandriți gr.-or. din Bucovina cari au repășit.

Știrile zilei

Parastas. Pentru odihna sufletului fericitului în Domnul, arhiepiscopului și mitropolitului *Vasilie* s'a slujit eri Duminecă, parastas în catedrală prin I. P. C. Sa arhimandritul vicar arhiepiscopesc *Dr. Eusebiu R. Roșca*, asistat de protopul Dr. I. Stroia, protoierul asesor cons. Dr. G. Proca și diaconul secretar consistorial Dr. Oct. Costea.

Amânarea congresului. Capii bisericii ortodoxe române întruniți Duminecă la Budapesta, hotărâseră să convoace congresul național bisericesc la Sibiu pentru ziua de 3 Noemvrie. În urma morții mitropolitului *Vasilie Mangra*, congresul se amână pe timp nedeterminat.

Earăș s'a urcat prețul abonamentului. Ziarele budapestane, începând cu 20 Septemvrie, și-au urcat de nou abonamentul: în loc de 52 coroane pe anul întreg, se vor plăti 88 coroane. Numere singuratic costă 30 fileri (în loc de 18). — Prețul hârtiei era înainte de război 25 fileri de kg. Acum este de 12 ori mai mult. Lucrarea tehnică este astăzi de 7 ori mai scumpă ca în vreme de pace. Cu toate acestea abonamentul în capitală la ziare este numai de trei ori mai scump, ca în timp normal.

Poșta din America. Circulația poștală s'a început de nou între Statele unite și Austro-Ungaria. La Crucea Roșie ungară au sosit din toate părțile țării peste zece mii de scrisori, pentru a fi trimise în America, și zilnic sosesc altele. Poșta americană a plecat din Washington pe la sfârșitul lui Iulie, și prin mijlocirea Crucii Roșii dela Geneva a sosit acum la Budapesta.

Trenul Balcan. Un comunicat al direcției căilor ferate ungare de stat înștiințează, că începând cu 15 Octomvrie 1918 încetează circulația trenului Balcan. — Se

știe, că în vremea păcii trenul acesta purta numele de *Expres orientat* și circula în între Constantinopol și Ostende. Ca tren Balcan legă Berlinul de capitala Turciei.

Medicii la concediu. Din cauza lățirii tot mai mari a boalei spaniole, ministrul nostru de război voiește să concedieze pe toți doctorii militari, cari sânt medici de cerc sau în alt serviciu de-al autorităților.

Chestiunea română — politica maghiară. Sub titlul *Román kérdés — magyar politika* a scris avocatul din Orăștie, dl. Dr. Ștefan Dénes, o carte în care aduce multe *idei nouă* în chestiunea adeseori discutată a naționalităților. Lucrarea este vrednică de citit și de luat în seamă. Autorul, om modern, dovedește bun simț pentru chestiunile sociale.

Șapte vapoare. Din Madrid se vestește, că guvernul spaniol, în conformitate cu învoeala încheiată cu Germania, a ocupat șapte vapoare germane.

† Iuliu Podoaba, controlor de poștă și telegraf în pensiune, după o boală lungă și grea, împărțit cu s. Taine, și-a dat sufletul în mâinile Atotputernicului Dumnezeu în 16 Octomvrie n. 1918 la cinci ore dimineața în al 58-lea an al vieții și al 31-lea al fericitei căsătorii. Rămășițele pământești ale decedatului s'au așezat spre odihnă veșnică Vineri în 18 Octomvrie la ora 3 p. m. în cimiterul gr.-cat. din Bistrița. Fie-i țărâna ușoară și memoria binecuvântată!

La mijlocul lui Noemvrie. În Newyork se fac acum rămășaguri, că până la mijlocul lui Noemvrie 1918 va fi încheiată pacea generală.

Muntenegru amenințat de foamete. Din Berlin se vestește: Muntenegru s'a adresat către guvernul din Elveția și i-a cerut ajutoare, de oarece întreg poporul muntenegrean este amenințat să moară de foamete.

Trei zile fără carne. Ministrul ungar de agricultură s'a adresat ministrului de alimentare publică în chestiunea introducerii unei nouă zile fără carne, în săptămână, lângă zilele de Marți și Vineri. Scopul este a cruța numărul vitelor.

Timp răcoros în Sibiu. Conform raportului institutului meteorologic, temperatura în zilele din urmă a scăzut pretutindeni în țară; — timpul cel mai răcoros a fost în Sibiu, cu 5 grade plus. Acum avem earăș zile calde.

A nins în Bănat. Din Lugoș se anunță: În Caraș-Severin a scăzut mult temperatura, în unele locuri este chiar sub zero, în împrejurimile comunei Bozovici a nins.

Boală incetată. Dela magistrat se anunță: Incetând boala de gură și de unghii la vite, se pot aduce la târgul de săptămână al Sibiului earăș vite de vânzare. Porci însă nu.

Trenurile accelerate și personale. Un comunicat oficial al căilor ferate ungare de stat anunță că în urma numeroaselor cazuri de boală spaniolă, ivită între funcționarii căilor ferate, se reduce pe câtva timp circulația trenurilor accelerate și personale, începând cu ziua de 18 Octomvrie n.

Distribuire de cartofi. Dela magistratul sibian se dă de știre, că în săptămâna aceasta se va face, — pe lângă predarea biletelor, — distribuirea de cartofi, cu prețul maximal de 42 fileri de kg. Prăvăliile și brutăriile, unde se vor lua cartofii în primire, sânt la: Ios. Bachner, Carol Binder, Rud. Binder, G. Breckner, Dortenstein, Ganther, P. König, Buchinger, Meint, Ștefan Moga, V. Niedermayer, F. Nussbacher, Otto, Reinhardt, G. Rössler, A. Schäffer, Fr. Schieb, Schlattner, Spilka, Sturm și Wawrina.

Mersul trenurilor. Sosesc, în gara din Sibiu, dela:

Nocrih	la 6:43 i. d. a.
Ciznădie	7.— "
Vinț	7:25 "
Copșa	3:05 d. a.
Ciznădie	3:22 "
Făgăraș	12:23 "
Turnu roșu	5:57 "
Vinț	7:30 "
Copșa	10:05 noaptea.

Plecă spre:

Ciznădie	5:23 i. d. a.
Copșa	6:20 "
Vinț	8.— "
Făgăraș	8:47 "
Turnu roșu	12:24 d. a.
Copșa	1:31 "
Ciznădie	1:40 "
Nocrih	3:38 "
Vinț	8.— "

¹ Monitorul oficial austriac *Wiener Zeitung*, a publicat decretul imperial, prin care mitropolitul gr.-or. dela Cernăuț *Dr. Vladimir Repta* este scutit de-a mai purta conducerea mitropoliei gr.-or. din Bucovina. Când armata rusească năvălise în Bucovina, mitropolitul și consistorul au rămas în țară; ear în 2 Octomvrie 1914 a apărut în *Foaia Ordinațiunilor Consistorului Arhiepiscopesc* sub nr. 47 următoarea *curendă* sau circulară (o publicăm după text german):

Nr. 7941. În înțelegere cu domnul locțitor rus din Cernăuț, am dat pînă în consistoriu meu către toți preoții următorul ordin, care are să fie urmat întru toate:

Te îndatorez, ca la slujba dumnezească să faci rugăciuni pentru sănătatea și fericirea celui mai credincios și mai puternic domnitor, a lui *Nicolae Alexandrovici*, țarul tuturor rușilor, a mamei sale țarevna Maria Teodorovna, domnițoarea cea mai miloasă, a țarevnei Alexandra Teodorovna, soția țarului, a fiului său clironomul țarevici Alexe și a arelui duce Nicolae Nicolaevici. Mai departe: să se aducă rugăciuni pentru biruința armatelor drept măritoare ale Rusiei. Poruncesc totodată, ca în predici să înviți poporul să primească pe ruși și armatele lor ca pe frați, cari vin la noi să ne scape de jugul celor de altă credință, spre a ne împreună sub conducerea atotputernică a țarului. (Semnați): *Vladimir m. p. Mitropolit, Manastyrski m. p. Vicar.*

Concurs

Pentru întregirea postului de învățător la școala confesională ort. română din Vărd, protopresbiteratul Agnitei, se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

Emolumentele împreună cu acest post sânt:

a) Salariul fundamental legal de 1200 cor., din care 600 cor. din repartitie dela credincioși, iar restul din ajutorul pus în vedere de P.V. Consistor arhid. prin rezoluțiunea de sub Nr. 5873 Școl. 1918, pe baza documentelor celui ales;

b) Lemne de foc atâtea câte se dau azi (5 stânjini) și câte se vor da și în viitor pe seama învățătorului dela școala noastră dela comuna politică, făcute în pădure și aduse acasă. Lemnele sânt computate la salariu în suma de 30 cor.

c) Bani de cvartir conform legii 240 cor.

d) 1/4 jugăr pământ, eventual ecvivalentul legal.

Învățătorul ales va avea să instrueze și pe copiii din școala de repetiție, iar în decursul iernii și tinerimea adultă, va conduce tinerimea și copiii de școală în Dumineci și sărbători la biserică și va cânta eu ei răspunsurile liturgice.

Doritorii de a ocupa acest post să-și înainteze cererile de concurs instruite cu documentele necesare subsemnatului și să se prezinte în comună pentru a face cunoștință cu poporul.

Agnita, 27 Septembrie 1918.

Oficiul protopresbiterat ort. rom. în conțelegere cu comitetul parohial conțernent.

Joachim Muntean,
protopop

În cvartir și mâncare

Copii dela sate se primesc în întreținere la o văduvă de notar de sine stătătoare, în Sibiu, Strada Ure-zului Nr. 23.

(264) 2—2

Prăvălie de flori

Aduc la cunoștința Prea Onoratiului public, că **prăvălia de flori**, în Sibiu, Piața mare Nr. 3-5, a trecut prin cumpărare în proprietatea mea. Mă voi năzuî să furnizez, în această ramură de comerț, lucrurile cele mai nouă și cele mai frumoase, cu prețuri moderate.

Rog binevoitorul sprijin pentru întreprinderea aceasta.

Erna de Fegyverneky.

Se primesc învățăcei

la legătoria de cărți

Francisc Neuzil

Sibiu, Strada Franciscanilor.

QMSXYKZLMXVZ

nu înțelegem

pentru ce sânt frumoase unele dame; dar vom înțelege, îndată ce aflăm că întrebuințază pudră-Diana și cremă-Diana.

Prețurile:

Doză de probă. . . . 3— K
Doză mare 6— K

De vânzare pretutindeni!

Monumente pe mormânturi

Monumente pentru căzuți în război, Cruci la mormânturi, :: Table comemorative ::

în peatră de toate soiurile se află în cel mai bogat asortiment la:

Urmașul lui Iosef Roubischek

R. BINDER

Nagyszeben, Burgergasse Nr. 36.

La «Librăria Arhidiecezană» în Sibiu, : Nagyszeben, se află de vânzare :

Dr. Petru Șpan

conferență cetită la congresul învățăto-

: : rilor gr.-or. români din Biharia : :

de

Nicolae Regman.

Prețul: 30 fil. plus porto postal 6 fil.

În editura Comisiunei administrative a ti- : pografiei arhidiecezane a apărut : :

Manual de cântări bisericești

sau

Octoiul mic

care cuprinde: Rânduiala Vecerniei, Utr-
niei și a Liturgiei; cele opt glasuri pentru
Dumineci, Podobiile, Polileul, Pripelele,
Catavasiile, Irmoasele, Svetinele ș. a.

Se află în depozit spre vânzare la

„Librăria Arhidiecezană”.

Prețul unui exemplar :

Legătură simplă Cor. 5-50, plus porto postal reco-
mandat 70 fileri. — Legătură imitație de piele
Cor. 7-50, plus porto postal recomandat 70 fileri.

Revanzătorilor li se dă 10% rabat.

A apărut și se află de vânzare la
Librăria arhidiecezană:

Conlucrarea omului cu Dumnezeu.

Predici

de

Mihai Păcățian,

protopresbiter

și alți preoți din ppresbiteratul B.-Comloșului
Prețul 3 cor., plus 12 fil. porto.

La «Librăria arhidiecezană» din Sibiu—
: : Nagyszeben se află de vânzare : :

Căzut-a cununa capului nostru

cuvântări funebreale

de

Dr. Ioan Lupaș.

Prețul unui exemplar 8 Coroane, plus
porto postal recomandat 1 Cor.

A apărut și se află de vânzare la Librăria
: Arhidiecezană din Nagyszeben—Sibiu :

Tipicul bisericii ortodoxe

Intocmit pentru trebuințele preoților ro-
— mâni și ale elevilor seminariilor —
de

Aurel Popoviciu,

dahovnic-econom seminarial, instructor de cân-
tări bisericești și de tipic.

Aprobat de Preaven. Consistor arhidiece-
zan prin decusul din 21/VI 1916. Nr. 7238 B.

Se vinde numai legat cu 5 Cor.
plus 50 fil. porto, recomandat.

În editura Comisiunei administrative a ti-
: : pografiei arhidiecezane a apărut : :

Acaftistul

Preasfintei Născătoare de Dumnezeu
și alte rugăciuni

cu binecuvântarea Înalt Preasfințitului Domn
Vasilie, arhiepiscop al bisericii ortodoxe
române din Transilvania și mitropolit al
Românilor de religiuinea gr.-or. din Ungaria
și Transilvania, consilier intim de stat al
Maiestății Sale ces. și reg.

În această ediție augmentată, (469 pagini) se cuprind:
Rugăciunile dimineții, de seară și pentru fiecare zi
din săptămână. Canonul de rugăciune de toate zi-
lele. Rugăciunile dumnezeiești liturgici. Canon de po-
cântă către Domnul nostru Isus Cristos. Rugăciune
înainte de ispovedanie și învățătură pentru ispo-
vedanie. Rugăciunile sfintei cuminecturi. Canonul
sfintei cuminecturi. Rugăciunile după sfânta cu-
minectură. Rugăciunile către Dumnezeu Savaot.
Rugăciunile către Domnul nostru Isus Cristos. Ru-
găciune de toate zilele către Născătoarea de Du-
mnezeu. Rugăciune către Născătoarea de Dumnezeu.
Acaftistul Domnului nostru Isus Cristos. Canon de
umilință către Domnul nostru Isus Cristos. Acaft-
istul preasfintei de Dumnezeu Născătoare. Canon
de mulțumită către preasfânta Născătoare de Du-
mnezeu. Rugăciunile către preasfânta Născătoare de
Dumnezeu. Canonul sf. Nicolae. Rânduiala Para-
clisului preasfintei Născătoare de Dumnezeu. Cin-
stitul paraclis al preasfintei Născătoare de D-zeu.
Canon de rugăciune către Îngerul păzitor al vieții
omului. Canon de rugăciune, ce se cântă către toate
puterile cerești și către toți sfinții. Rugăciunile mesei.
Rugăciunea școlarului. Rugăciunea unui fiu sau a
unei fice pentru tatăl sau mama sa. Rugăciunea
pentru protector sau binefăcător. Rugăciunea unui
soț pentru soție și a unei soții pentru soțul său.
Rugăciunea tatălui și a mamei pentru pruncii lor.
Rugăciunea la ziua aniversării numelui sau nașterii.
Rugăciunea când cineva se află în nenorociri și
supărări. Rugăciune pentru vrăjmași. Rugăciune în
timp de trăsnete, de fulgere și de cutremure. Ru-
găciunea stăpânului de casă. Rugăciune pentru tot
ce privește mântuirea. Rugăciune către Domnul
nostru Isus Cristos. Rugăciune la sărbătoarea Bunei-
vestiri. Rugăciune la sărbătoarea Adormirii Maicii
Domnului. Rugăciuni către: Ioan Prorocul, Sf. Ni-
colae, Sf. George, Sf. Dimitrie, Mucenița Ecaterina,
Maica Paraschiva, Sf. Ana (maica Născătoarei de
Dumnezeu), Sf. Mironosița și Maria Magdalena. Ru-
găciune pentru cei răposați. Rugăciune la ziua împă-
ratului. Rugăciune la Nașterea Domnului. Rugăciune
în fiecare post. Rugăciune la luviera Domnului.
Rugăciune la Rusali. Rugăciune la orice neputință.
Rugăciune la vreme de foamete. Rugăciunea ne-
gustorului. Rugăciunea plugarului la sămănat. Ru-
găciunea lucrătorului de vii. Rugăciunea lucrătorilor
la ocne și băi de aur. Rugăciunea oierului. Ru-
găciunea călătorului. Sinaxar peste tot anul. Pascălia.

Se afă în depozit spre vânzare
la „Librăria Arhidiecezană”.

Prețul unui exemplar :

Legătură simplă 5 Coroane, plus porto postal reco-
mandat 60 fileri. — Legătură imitație de piele
7 Coroane, plus porto postal recomandat 60 fileri.

Revanzătorilor li se dă 10% rabat.

La «Librăria Arhidiecezană» în Sibiu
Nagyszeben se află de vânzare :

Semințe din agrul lui Cristos

cuvântări bisericești pe toate Duminecile
și sărbătorile de peste an, precum și la casuale
bisericești, publice și private

de

Zacharia Boiu, fost asesor consist., etc.

Tomul I: Cuvântări la Duminecile de peste an.

Tomul II: Cuvântări la praznicele și sărbătorile
de peste an, precum și la casuale
bisericești.

Tomul III: Cuvântări bisericești la înmormântări,
parastase și alte festivități funebreale.
Adaus de texturi biblice pentru cu-
vântări funebreale.

Cuvântări funebreale și memoriale.

Prețul: de fiecare tom 3 Coroane
plus porto postal 3 Coroane.

La Librăria arhidiecezană din Sibiu—Nagyszeben
se află de vânzare următorii numeri din

Biblioteca școlară

îngrijită de V. Stan, profesor.

- Nr. 1. Legende, de S. Fl. Marian.
2. Epuizat.
3. Balade populare, de V. Alecsandri.
4. Din lumea păsărilor, legende după S. Fl.
Marian.
5. Sentinela română, de V. Alecsandri.
6. Prihorul.
7. Împăratul Rogojina.
8. În noaptea sfântă.
9. Tăra pomilor.
10. Luptele lui Traian cu Dacii, după A. Vlăduț.
11. În Nazaret.
12. De Crăciun.

Prețul: de fiecare număr 10 fil. plus
porto postal recomandat 40 fil.

În editura «Librăriei arhidiecezane» din Sibiu—
Nagyszeben a apărut și se află de vânzare

Apostolul

care cuprinde

Faptele și epistolele Sfinților Apostoli.

Tipărit în zilele Preainălțatului Împărat și Rege
Carol al IV-lea, cu binecuvântarea Înalt Preasfin-
țitului Domn Vasilie, Arhiepiscop al bisericii or-
todoxe române din Transilvania și Mitropolit al
Românilor de religiuinea greco-orientală din Un-
garia și Transilvania, consilier intim de stat al
Maiestății Sale ces. și reg.

Prețul unui exemplar :

Legătură simplă K 15—, plus porto postal K 3—
Legătură imitație de piele K 20—, plus porto
postal K 3—.

Revanzătorilor li se dă 10% rabat.

La «Librăria Arhidiecezană» în Sibiu—
: : Nagyszeben, se află de vânzare :

Biserica catedrală

dela

Mitropolia ortodoxă română în Sibiu.

Istoricul zidirii (1857—1906)

de

Dr. Ilarion Pușcariu,
Dr. E. Miron Cristea și Mateiu Voileanu.

Cu 24 ilustrațiuni și 3 faesimile.

Prețul 4 cor., plus 60 fil. porto recomandat.

A apărut și se află de vânzare la
Librăria arhidiecezană:

Despre caritatea creștinească.

Trei predici

de

Abatele Metodiu Zavoral.

Prețul: 30 fileri plus 10 fileri porto.
Se vinde pentru scopuri culturale-filantropice.

Încercați

În ziarul **Telegraful Român**, care apare de 3 ori pe
săptămână, se publică cele mai ieftine

inserate și reclame

cu deplin succes. — Adresa: Administrația **Telegraful Român**,
: : : Sibiu (Nagyszeben), Strada Măcelarilor 45. : : :

Cei ce fac comande pe temeiul acestor reclame și inserate, să amin-
tească totodată și numele foii noastre.